

## OGŁOSZENIE O PRZETARGU (CZE.WKUZ.MI.4243.32.2024.MG.5)

### Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa Oddział Terenowy w Częstochowie

działając na podstawie art. 38 i 39 ustawy z dnia 19 października 1991 roku o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa (t.j. Dz. U. z 2024 roku, poz. 589) i rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 14 stycznia 2009 roku w sprawie szczególnego trybu przeprowadzania przetargów na dzierżawę nieruchomości Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa (tekst jednolity Dz. U. z 2021 roku, poz. 1944), rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 1 sierpnia 2016 r., w sprawie sposobu ustalenia wysokości czynszu dzierżawnego w umowach zwolnieniu, zasobu Właściwości Rolnej Skarbu Państwa (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 433), rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 17 kwietnia 2020 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie szczególnego trybu przeprowadzania przetargów na dzierżawę nieruchomości Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa podaje do publicznej wiadomości, że:

**ogłosza przetarg ustny nieograniczony (licytację) na dzierżawę nieruchomości gruntowej, wchodzącej w skład Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa, położonej w obrębie Korbielów, gminy Jelesnia, powiat żywiecki, województwo śląskie.**

#### PRZEDMIOT DZIERŻAWY:

Przedmiotem przetargu będzie nieruchomość wymieniona w wykazie nieruchomości przeznaczonej do dzierżawy nr CZE.WKUZ.MI.4243.32.2024.MG.4 z dnia 24.05.2024 r., wywieszonym na tablicach ogłoszeń: Śląskiej Izby Rolniczej w Katowicach, Urzędu Gminy Jelesnia, Sołectwa Korbielów, Oddziału Terenowego KOWR w Częstochowie, Sekcji Zamiejscowej KOWR OT Częstochowa w Mikołowie oraz na portalu internetowym KOWR pod adresem [www.gov.pl/web/kowr](http://www.gov.pl/web/kowr).

W skład nieruchomości wchodzą grunt, oznaczone w ewidencji gruntów i budynków jako działki:

Lp.	obrob.	k.m	nr dz.	pow. ewid.	udział	RIVb	ŁV
1	Korbielów	-	4220/1	0,0561	1/1	0,0561	0,0000
2	Korbielów	-	4274/1	0,0081	1/1	0,0000	0,0081
	Razem			<b>0,0642</b>	<b>0,0561</b>	<b>0,0081</b>	

Dla przedmiotowych nieruchomości w Sądzie Rejonowym w Żywcu prowadzona jest księga wieczysta nr: BB12/00166304/4. Działal III i IV księgi wieczystej wolne od wpisów.

**Ogólna powierzchnia nieruchomości wynosi 0,0642 ha, w tym:**

- grunty orne - 0,0561 ha (RIVb);
- łąki - 0,0081 ha (ŁV).

2. budynki, budowle i skarbniki majątkowe przeznaczone do sprzedaży: brak.

3. obiekty zabytkowe wpisane do rejestru zabytków: brak.

4. Inne ważne informacje o nieruchomości – działka 4220/1 posiada bezpośredni dostęp do drogi gruntowej gminnej (przezdrążenie ul. Beskid), działka 4274/1 nie posiada bezpośredniego dostępu do drogi publicznej; IV okręg podatkowy. Zgodnie z obowiązującym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego Sołectwa Korbielów, zatwierdzonym uchwałą Rady Gminy Jelesnia nr XXXV/207/2017 z dnia 17.05.2017 r. nieruchomość położona jest na terenach oznaczonych jako „Tereny rolnicze”.

**• Wywoławcza wysokość rocznego czynszu wynosi i równowartość 0,7 dt pszenicy**

**• Minimálna wysokość postąpienia wynosi: 1,0 dt**

**• Wadum wynosi: 150,00 zł**

**Okres dzierżawy do 30.11.2034 r. z możliwością przedłużenia tego okresu.**

#### Przetarg odbydzie się w siedzibie Sekcji Zamiejscowej Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Mikołowie, ul. Gliwicka 85, w dniu 07.08.2024 r. o godzinie 12:00

#### W PRZETARGU NIE MOGA UCZESTNICZYĆ:

Zgodnie z art. 29 ust. 3bc ustawy o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa w przetargach nie mogą uczestniczyć podmioty, które:

- 1) posiadają zaległość z tytułu zobowiązań finansowych wobec KOWR, Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a w szczególności zaległość z ubezpieczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, z wyjątkiem przypadków gdy uzyskali one przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie, rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, lub
- 2) wiodą, lub wiodą nieruchomością Zasobu bez tytułu prawnego i mimo wezwania KOWR nieruchomości tych nie opuszczą albo podniąją, w których są wspólnikami lub w organach, ktrych uczestniczą osoby, które wiodą lub wiodły nieruchomością Zasobu bez tytułu prawnego i mimo wezwania Krajowego Ośrodka nieruchomości tych nie opuszczą.

Nie dotyczy podmiotów, które nie wiodą nieruchomością Zasobu bez tytułu prawnego i nie wiodą tymi nieruchomościami bez tytułu prawnego w okresie 5 lat przed dniem ogłoszenia przetargu.

#### WARUNKI UCZESTNICTWA W PRZETARGU:

**Uczestnikiem przetargu może być krajowa lub zagraniczna osoba fizyczna, osoba prawna, jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, pod warunkiem, że:**

- 1) Wpłaca organizatorowi przetargu wadium w wymaganej wysokości na rachunek bankowy Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa Oddziału Terenowego w Częstochowie – BGK Oddział Katowice nr 77 1 130 1091 0003 9126 3820 0004 z odpowiednim wyprzedzeniem tak, aby środki pieniężne znalazły się na rachunku bankowym najbliższego dnia 02.08.2024 r.
- 2) Na dwoorzędzie wpłaty należy obowiązkowo zaznaczyć, jakiej nieruchomości dotyczy wpłata wadium (nazwa obiegu/nieruchomości, numer/y działki/ek).

W przypadku gdy przekazany środek na wypłate wadium dokonywany jest z konta nie należącego do wpłacacza (np. z konta firmowego), w pozycji przelew "tytułem" należy dodać imię i nazwisko oraz adres osoby wpłacającej.

**Potwierdzenie wpłaty wadium należy okazać Komisji Przetargowej wraz z dokumentem tożsamości w dniu przetargu przed jego rozpoczęciem.**

- 2) Przedstawia Komisji Przetargowej dokument stwierdzający tożsamość i obywatelstwo, imię i nazwisko oraz adres osoby wpłacającej.
- 3) W przypadku uczestnictwa w przetargu Pienomocników uczestników przetargu, Pienomocnicy i dokumentacji, związana z treścią ogłoszenia o przetargu, przedmiotem przetargu i jego użytkowaniem, i dokumentacji, związana z przetargiem dzierżawy oraz z ograniczeniami w jego użytkowaniu i w związku z tym, nie będzie występować z ewentualnymi różnicami w tytulu rekomendacji dla przedmiotu dzierżawy, granicami nieruchomości, projektem umowy dzierżawy, z zasadami dotyczącymi zabezpieczenia płatności czynszu dzierżawnego.

- 4) Złożą, oświadczenie o niepowstaniu w związku z regulowanym płatnością należności wobec KOWR, Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a w szczególności nie zalegającą z ubezaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne.
- 5) Złożą, oświadczenie, że w okresie 5 lat przed dniem ogłoszenia przetargu nie władają, lub nie wiodą nieruchomościami Zasobu bez tytułu prawnego i mimo wezwania Krajowego Ośrodka nieruchomości tych nie opuszczą albo podniąją, w których są wspólnikami bądź w organach których uczestniczą osoby, które wiodą lub wiodły nieruchomościami Zasobu bez tytułu prawnego i mimo wezwania Krajowego Ośrodka nieruchomości tych nie opuszczą.

- 6) Złożą, oświadczenie o wyrażeniu zgody na przewarzanie danych osobowych zgodnie z ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz.U. 2019 poz. 1781) w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia postępowania przetargowego.

- 7) Złożą, oświadczenie dotyczące sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie.
- 8) Osoby prawne zamierające wziąć udział w przetargu powinny dostarczyć do KOWR aktualny wypis z właściwego rejestru (wypis nie starszy niż 3 miesiące), w celu umożliwienia komisji przetargowej ustalenia organu osoby prawnej dzialejącego w jej imieniu, ewentualnego pełnomocnika do działania

w imieniu osoby prawnej, oraz inne dokumenty statutowe umożliwiające ustalenie struktury kapitałowej firmy.

**Jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej** zamierżające wziąć udział w przetargu powinny dostarczyć do KOWR odpowiednie właściwe dla danej jednostki dokumenty rejestrowe, dokumenty pełnomocników lub właścicieli ją tworzących.

**Wadium zwarcia się niezawołanie po odstąpieniu od przeprowadzenia przetargu lub zamknięciu przetargu, w tym także przetargu, który nie został rozstrzygnięty, z zastrzeżeniem, że:**

1. Wadium wniesione przez uczestnika przetargu, który wygrał przetarg zwycięzce niezawołanie po zawarciu umowy dzierżawy i wydaniu nieruchomości protokołem zdawczo – odbiorczym,
2. Wadium nie podlega zwrotowi, odrw:
  - żaden z uczestników przetargu nie zgłosił postąpienia ponad wywoławczą wysokość czynszu dzierżawnego,
  - uczestnik przetargu, który wygrał przetarg uchylili się od zawarcia umowy,
  - zawarcie umowy stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie uczestnika przetargu, o których mowa w art. 29 ust. 7 ustawy o czasu upływu terminów na wniesienie zastrzeżeń, o których mowa w art. 29 ust. 7 ustawy o udziale i zarządzaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa lub do czasu wydania rozstrzygnięcia przez Dyrektora Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodku Wsparcia Rolnictwa w Częstochowie lub rozpatrzenia zastrzeżeń przez Dyrektora Generalnego Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa.

**Osoby zainteresowane uczestniczeniem w przetargu, przed przystąpieniem do przetargu, prozone są, o zapoznanie się z „WYTYCZNYMI” dotyczącymi form zabezpieczenia zobowiązań finansowych podjętych na kredyt bankowy, Wytyczne w tym zakresie dostępne są w wersji elektronicznej pod adresem:**

<https://www.gov.pl/web/kowr/formy-zabezpieczenia-czynszu-dzierzawcy>

#### **WARUNKI DZIERŻAWY**

- Umowa dzierżawy nie może zostać zawarta w przypadku, w którym na kandydata na dzierżawcę nałożono środki ograniczające (sankcje) w związku z wojskiem w Ukraine, a także jeżeli ujawniono powiązania dzierżawcy z osobą fizyczną lub innym podmiotem, względem których mała zastosowanie środków ograniczających (sankcji).  
Kandydat na dzierżawcę pozostający w związku małżeńskim, bez względu na rodaj ustroju małżeńskiego, przed zawarciem umowy sprzedaży, zobowiązany jest do podania danych wspólnikówka (imienia i nazwiska) w celu weryfikacji w zakresie sankcji uniętych uzupełniających przez sankcję krajowej w związku z wojskiem w Ukraine.
- Umowa dzierżawy zostanie zawarta niezwłocznie po złożeniu zabezpieczeń zapłaty należności wynikających z umowy dzierżawy, czynsz będzie naliczany od dnia wydania przedmiotu dzierżawy protokołem zdawczo - odbiorczym, wydanie nieruchomości protokołem zdawczo-odbiorczym nastąpi w dniu podpisania umowy dzierżawy, czynsz dzierżawny będzie płatny w gotówce, w wysokości wynikającej z przejęcia pełnej ilości pszenicy ustalonej w przetargu, przy cenie skupu pszenicy przez GUS za jedenaste kwartał poprzedzający półrocze roku kalendarzowego, w którym przypada termin płatności, terminy płatności rat za I półrocze danego roku w terminie 30 września wg cen pszenicy w I półroczu; za II półrocze danego roku w terminie 28 lutego następnego roku wg ceny pszenicy w II półroczu poprzedniego roku,
- platoność czynszu dzierżawnego poprzez potarcie wymaga zgody Dyrektora Oddziału, wyrażonej na piśmie,
- w trakcie trwania umowy dzierżawy Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa może wyłączyć z przedmiotu dzierżawy:
  - 1) grunty o łącznej powierzchni nie większej niż 30% powierzchni użytków rolnych będących przedmiotem dzierżawy na dzień zawarcia umowy,
  - 2) grunty, od których nie ustala się czynszu dzierżawnego,
  - 3) grunty, które w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego lub w planie ogólnym, lub ostatecznej decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, lub miejscowym planie revitalizacji, lub miejscowym planie odbudowy są przeznaczone na cele publiczne.

Wyłączenie następuje w drodze oświadczenie woli Wydzierżawiającego złożonego Dzierżawcy na piśmie na jeden rok naprzód przed upływem roku dzierżawnego. Strony przyjmują, że upływ roku dzierżawnego

następuje z dniem zakończenia zbiorów plodów rolnych w danym roku kalendarzowym z wyjątkiem nieruchomości.

- 4) grunty, które w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego lub w planie ogólnym, lub ostatecznej decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, lub miejscowym planie revitalizacji, lub miejscowym planie odbudowy są przeznaczone na cele inne niż rolne, a także grunty, na których użytkowione zostały złożą kopalin.

Wyłączenie następuje w przypadku otrzymania przez Wydzierżawiającego od potencjalnego Investora wniosku o zakup części, bądź całości nieruchomości, objętych umową dzierżawy, w drodze oświadczenia woli Wydzierżawiającego, złożonego Dzierżawcy na piśmie, w terminie wskazanym przez niego w złożonym oświadczenie. Oświadczenie skutkuje wyłączeniem określonych gruntów z umowy dzierżawy, w zakresionym terminie, a jeżeli wyłączenie dotyczy całego przedmiotu dzierżawy, rozwiązaniem nienależącej umowy dzierżawy z datą wskazaną przez Wydzierżawiającego, w złożonym oświadczeniu. W przypadku częściowego wyłączenia gruntów, bądź rozwiązania umowy dzierżawy przed dniem, na który została zawarta nienależna umowa, Wydzierżawiający zapłaci Dzierżawcy równowartość poniesionych przez niego nakładów, które nie zostały pokryte przez użytkowników. Wartość nakładów określona zostanie przez rzeczników majątkowych wyłoniionego w drodze przetargu przez Wydzierżawiającego.

Nie dopuszcza się zmiany sposobu użytkowania nieruchomości np. w celu wykonywania działalności pozarolniczej.

Dzierżawca będzie zobowiązany do:

- niezwłocznego powiadomienia właściwych organów o zauważonych zanieczyszczeniach dzierżawionych gruntów lub innych działaniach mogących niekorzystnie zmienić warunki środowiska, dokonywania konserwacji i remontów urządzeń melioracji wodnych na swój koszt, z częstotliwością wynikającą z zasad ich prawidłowego użytkowania.
- Z dniem zawarcia umowy dzierżawy Dzierżawca ponosi pełną odpowiedzialność za prawidłowy stan i funkcjonowanie urządzeń melioracji wodnych na dzierżawionych gruntach oraz koszty z tym związane, niezależnie od stanu tych urządzeń przed zawarciem umowy dzierżawy,
- nieodkonywania działań, które mogłyby doprowadzić do zniszczenia i uszkodzenia melioracji, stosownie do przepisów o ochronie przyrody, o ochronie środowiska, o lasach, o ochronie zadrzewień i opieki nad zabytkami. Usuwanie drzew i krzewów wymaga zgody Wydzierżawiającego, w której określone będą m.in. warunki usuwania drzew i krzewów oraz wzajemnego roszczenia z tytułu pozykania drewna, oraz zgody właściwych organów stosownie do obowiązujących przepisów w tym zakresie.
- ponoszenia, oprócz czynszu dzierżawnego, wszelkich obciążeń publiczno-prawnych związanych z przedmiotem dzierżawy, a obciążających, zgodnie z obowiązującymi przepisami, właściciela lub posiadacza nieruchomości, w tym podatku na nieruchomości, podatku rolnego, opłat melioracyjnych oraz innych obciążen związanych z jego posiadaniem,

#### **ZWARCIE UMOWY DZIERŻAWY:**

Termin i miejsce zawarcia umowy dzierżawy zostanie ustalone z kandydatem na dzierżawcę po zakończeniu przetargu.  
**Kandydat na dzierżawcę, przed podpisaniem umowy dzierżawy zobowiązany jest przedłożyć dokumenty potwierdzające wiarygodność finansową** (np. opinię banku prowadzącego rachunek, zaświadczenie z urzędu skarbowego, ZUS lub KRUS, urzędu gminy o niezaleganiu z płatnościami) i ustalić zabezpieczenie płatności czynszu dzierżawnego, co stanowi warunek zawarcia umowy dzierżawy. Niedotrzymanie tego warunku w terminie 30 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu, może zostać uznane jako odstąpienie od zawarcia umowy dzierżawy i będzie skutkować przepadkiem wadliw.

1. W przypadku gdy zaferowany roczny czynsz dzierżawy nie przekracza równowartości 20 decyton pażency, Kandydat na dzierżawcę winien przedłożyć KOWR następujące dokumenty:
  - a) oświadczenie o posiadaniu majątku, oświadczenie o wysokości zatocgniętych zobowiązań wobec osób trzecich, bądź ich braku, oświadczenie o nie zaledzeniu z państwowymi, publicznoprawnymi oraz w przedmiocie wymagalnych zobowiązaniami wobec KOWR,
  - b) 4 weksle in blanco z własnego wystawienia wraz z 4 deklaracjami wekslowymi,
2. W przypadku gdy zaferowany roczny czynsz dzierżawnego winien przedłożyć KOWR następujące dokumenty:
  - a) pażency, Kandydat na dzierżawcę winien przedłożyć KOWR następujące dokumenty:
    - 1) grunty o łącznej powierzchni nie większej niż 30% powierzchni użytków rolnych będących przedmiotem dzierżawy na dzień zawarcia umowy,
    - 2) grunty, od których nie ustala się czynszu dzierżawnego,
    - 3) grunty, które w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego lub w planie ogólnym, lub ostatecznej decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, lub miejscowym planie revitalizacji, lub miejscowym planie odbudowy są przeznaczone na cele publiczne.

- a) oświadczenie o posiadaniu majątku, oświadczenie o wysokości załączonych zobowiązań wobec osób trzecich, bądź ich braku, oświadczenie o nie zaleganiu z płatnościami publicznoprawnymi oraz w przedmiocie wymaganych zobowiązań wobec KOWR,
- b) 4 weksle lin blanko z właściwym wystawieniem wraz z deklaracjami wekslowymi;
- c) informację prowadzącego rachunek i informację banku o wysokości zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek oraz o terminowości ich spłaty lub o nie posiadaniu zaciągniętych zobowiązań,
- d) innych dokumentów potwierdzających przychody np. kopię deklaracji PIT, zaświadczenie o wynagrodzeniu,
- e) propozycje dodatkowego zobowiązania należności KOWR wraz z dokumentami.

W przypadku negatywnej oceny przedłożonych dokumentów, z której wynikać będzie brak wiarygodności finansowej kandydata na dzierżawcę, KOWR może zazaądać dodatkowych zobowiązań albo przedłożenia innych wiarygodnych zabezpieczeń.

Dodatkowym zobowiązaniem płatności czynszu dzierżawnego może być co najmniej jedno z następujących zobowiązeń: pożyczenie wekslowe, hipoteka, gwarancja bankowa, poręczenie, przewiaszczenie na zabeznięcie, zestaw rejestrowy, blokada środków pieniężnych na rachunku bankowym, ustalenie pełnomocnictwa do dysponowania rachunkiem bankowym, cesja praw z polisy ubezpieczeniowej, kaucja.

Formę zobowiązania ustala się biorąc pod uwagę m.in.: wysokość czynszu dzierżawnego, okres dzierżawy, sytuację finansową i majątkową kandydata na dzierżawcę, prawidłowość wywazywania się z dotyczeńowych zobowiązań, wynikających z umów zawartych z KOWR, w tym z płatnością rat czynszu i należności z tytułu sprzedaży rozłożonej na raty oraz zobowiązań o charakterze publicznoprawnym, ryzyko związane ze spłata czynszu dzierżawnego, cechy danego zabeznięcia, wynikające z dotyczących go przepisów prawnych oraz umowy o ustalanie zobowiązania, możliwości zaspokojenia z przyjętego zobowiązania roszczeń KOWR w najbliższym czasie.

Zgodnie z art. 37 ustawy z dnia 25 lutego 1964 r. Kodeks rodzinny i opiekuńczy (t.j. Dz.U. z 2020 r., poz. 1359) do dokonania czynności prawnej powinna być dokonana po zawarcie umowy dzierżawy nieruchomości rolnej jest zgoda drugiego małżona w przypadku wspólnej ustawowej. Ważność umowy, która została zawarta przez jednego z małżonków bez wykazanej zgody drugiego zależy od potwierdzenia umowy przez drugiego małżonka. Dlatego też małżonek kandydata na dzierżawcę zostanie wezwany, do złożenia pod umową dzierżawy oświadczenie się z treścią umowy dzierżawy i wyrażeniu zgody na zawarcie jej przez małżonka. W przypadku odmowy tego oświadczenia KOWR uzna, że zawarcie umowy stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie uczestnika przetargu, co skutkuje przepadikiem wadium.

Zgodnie z art. 37 ustawy z dnia 25 lutego 1964 r. Kodeks rodzinny i opiekuńczy (t.j. Dz.U. z 2020 r., poz. 1359) do dokonania czynności prawnej powinna być dokonana po zawarcie umowy dzierżawy nieruchomości rolnej jest zgoda drugiego małżona w przypadku wspólnej ustawowej. Ważność umowy, która została zawarta przez jednego z małżonków bez wykazanej zgody drugiego zależy od potwierdzenia umowy przez drugiego małżonka. Dlatego też małżonek kandydata na dzierżawcę zostanie wezwany, do złożenia pod umową dzierżawy oświadczenie się z treścią umowy dzierżawy i wyrażeniu zgody na zawarcie jej przez małżonka. W przypadku odmowy tego oświadczenia KOWR uzna, że zawarcie umowy stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie uczestnika przetargu, co skutkuje przepadikiem wadium.

## ZASTRZEŻENIA ORGANIZATORA PRZETARGU

- Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa jako organizator przetargu, zastrzega sobie prawo do odstąpienia od przeprowadzenia przetargu do chwili jego rozpoczęcia bez podania przyczyny.
  - W razie stwierdzenia, że czynności związane z przeprowadzeniem przetargu zostały dokonane w sposób sprzeczny z ustawą, lub innymi przepisami, których naruszenie miało wpływ na wynik przetargu, Dyrektor Generalny KOWR zapórzy powtórzenie czynności przetargowych albo unieważnienia przetargu.
  - Uczestnik przetargu może wniesć do Dyrektora Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Częstochowie pisemne zastrzeżenia na czynności przetargowe w terminie 7 dni od dnia dokonania tych czynności.
- Dyrektor Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Częstochowie rozpatruje powyższe w terminie 7 dni od dnia ich wniesienia. Rozstrzygnięcie dotyczące się osobie, która wniosła zastrzeżenia i zamieszczona jest na stronie podmiotowej Biuletynu Informacji Publicznej Krajowego Ośrodka Rolnictwa. Uważa się, że rozstrzygnięcie zostało doręczone osobie, która wniosła zastrzeżenia, z dniem zamieszczenia rozstrzygnięcia na stronie podmiotowej Biuletynu Informacji Publicznej Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa. Na podjęcie przez Dyrektora Oddziału Terenowego KOWR rozstrzygnięcie, służy prawo wniesienia zastrzeżeń do Dyrektora Generalnego Krajowego

- Ośrodka Wsparcia Rolnictwa, w terminie 7 dni od dnia doręczenia tego rozstrzygnięcia. Do obliczania terminu stosuje się przepisy Kodeksu postępowania administracyjnego. Do czasu wydania rozstrzygnięcia przez Dyrektora Generalnego Krajowego Ośrodka w Częstochowie, albo rozpatrzenia zastrzeżeń przez Dyrektora Generalnego Krajowego Ośrodka albo upływu terminu na wniesienie tych zastrzeżeń, umowa dzierżawy nie może zostać zawarta.
4. Uczestnicy przetargu zobowiązani są do zapoznania się z ogłoszeniem przetargu, przedmiotem przetargu, położeniem nieruchomości, stanem technicznym budynków i budowlów będących przedmiotem przetargu. Uczestnicy przetargu zobowiązani będą do składania oświadczeń w tym zakresie.

## INFORMACJE DODATKOWE

- Ogólnie nieruchomość można dokonywać od poniedziałku do piątku każdego tygodnia, w godzinach od 8:00 do 15:00, po wcześniejszym uzgodnieniu z biurem Oddziału Terenowego KOWR w Częstochowie Sekcji Zamiejscowej Gospodarowania Zasobem w Mikołowie, ul. Gliwicka 85, 43-190 Mikołów, tel.: 32 506 52 51, 668 306 938.
- Informacje dodatkowe dotyczące nieruchomości oraz warunków dzierżawy (w tym postanowień projektu umowy dzierżawy, które nie podlegają ustanowieniu w trybie przetargu) jak również pełna treść ogłoszenia o przetargu można uzyskać, od poniedziałku do piątku każdego tygodnia, w godzinach 8:00 - 15:00, w Oddziale Terenowym KOWR w Częstochowie, Sekcji Zamiejscowej Gospodarowania Zasobem w Mikołowie, ul. Gliwicka 85, 43-190 Mikołów, tel.: 32 506 52 51, 668 306 938.

## INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH

**Informacja o przetwarzaniu przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa danych osobowych uczestników przetargów ustawnych (licencyjnych) na dzierżawę/sprzedaż nieruchomości Założu Własności Rolnej Skarbu Państwa.**

Zgodnie z art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej jako "RODO", w związku z pozytkaniem Pan/Pana danych osobowych uprzejmie informujemy, że:

### 1) Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych, czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania danych osobowych zawartych we wszelkich dokumentach złożonych w odpowiedzi na niniejsze ogłoszenie i pozostałych dokumentach wymaganych do zawarcia umowy po rozstrzygnięciu przetargu jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR lub Administrator) z siedzibą w Warszawie 01207 przy ul. Karolkowej 30. Z Administratorem może się Pan/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: kontakt@kowr.gov.pl lub pismem do adresu korespondencyjnego: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

### 2) Inspektor Ochrony Danych Osobowych

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pan/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: iodo@kowr.gov.pl lub pismem na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

### 3) Cele i podstawa prawnego przetwarzania danych osobowych

- Jako Administrator bedziemy przetwarzać Pan/Pana dane osobowe w celach związanych z organizacją i przeprowadzeniem przetargu oraz w celu ewentualnego zawarcia umowy dzierżawy/sprzedaży, jej realizacji, dokonywania rozliczeń, windykacji należności i zawarcia innych umów w związku z realizacją tej umowy, a także w celach związanych z obowiązkiem ewidencji kierowanej z/do KOWR i w celu obowiązku archiwizacji dokumentacji, zawarte we wszelkich dokumentach wymaganych do zawarcia umowy po rozstrzygnięciu przetargu, w związku z realizacją zadan KOWR określonych w ustawie z dnia 19 października 1991 r. o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 589). I aktach wykonawczych do niej wykonywanych i jest niezbędne do wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na KOWR w związku z wykonywaniem zadan realizowanym w interesie publicznym a także w związku z podjęciem przez Pan/Pana działań przed ewentualnym zawarciem umowy dzierżawy/sprzedaży.
- Pan/Pana dane w zakresie danych identyfikacyjnych i danych kontaktowych będą przetwarzane przez Administratora w celu potwierdzenia Pan/Pana tożsamości w celu kontaktu w sprawach związanych z ewentualnym zawarciem umowy dzierżawy/sprzedaży.

#### **4) Okres przetwarzania danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres realizacji celów określonych w pkt. 3), dla których zostały one pozykane przez Administratora.  
Pani/Pana dane osobowe zawarte we wszelkich dokumentach złożonych w odpowiedzi na niniejsze ogłoszenie, pozostały dokumentach wymaganych do zawarcia umowy po rozmówce przedtaru będą przetwarzane przez okres przewidziany przepisami prawa, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowanych wewnętrznych KOWR w zakresie archiwizacji dokumentów, oraz okres przedawienia roszczeń przysługujących KOWR i w stosunku do niego.

#### **5) Odbiorcy danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom, jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa.

Do danych ww. oferentów i dzierżawcy/nabywcy mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu, np. podmioty świadczące usługi informatyczne, usługi niszczenia dokumentów, archiwizacji, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.

#### **6) Prawa osób, których dane dotyczą:**

Zgodnie z RODO, każdej osobie, której dane przetwarzamy w celach określonych powyżej przysługuje:

- 1) prawo dostępu do swoich danych osobowych i otrzymania ich kopii;
- 2) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- 3) prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu publicznej;
- 4) prawo do ograniczenia przetwarzania danych, przy czym przepisy odrebine mogą wykluczyć możliwość skorzystania z tego prawa,

Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregokolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazany w pkt 2 lub pisemny na adres naszej siedziby, wskazany powyżej.  
Posiada Pani/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

#### **7) Informacja o wymogu/dobrowolności podania danych osobowych**

Podanie przez oferentów danych osobowych ma charakter dobrowolny, ale jest niezbędne do udziału w przetarzu i zawarcia umowy po jego rozstrzygnięciu, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 19 października 1991 r. o gospodarowaniu nieruchomościami Skarbu Państwa (tj. Dz.U. z 2024 r. poz. 589) i aktów wykonawczych do niej wydanych.

#### **8) Zautomatyzowane podejmowanie decyzji**

KOWR nie będzie podejmować decyzji wobec osób, których dane przetwarzają w sposób zautomatyzowany, w tym decyzji będących wynikiem profilowania.

#### **9) Przekazywanie danych do państwa trzecich**

KOWR nie przekazuje przekazywanego danych osobowych do państwa trzeciego (tj. państwa, które należą do Europejskiego Obszaru Gospodarczego obejmującego Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię), ani do organizacji międzynarodowych.

Mikołów dn. 16.07.2024 r.

Niniejsze ogłoszenie podlega opublikowaniu na okres co najmniej 14 dni przed dniem rozpoczęcia przetargu tj. od **23.07.2024 r. do 07.08.2024 r.** na stronie podmiotowej Biuletynu Informacji Publicznej Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie:

1. Urzędowi Gminy Jeleśnia, ul. Plebańska 1, 34-340 Jeleśnia
2. Sołectwa Korbielów, 34-340 Korbielów
3. Śląskiej Izby Rolniczej, ul. Jana III Sobieskiego 7, 42-200 Częstochowa
4. KOWR O/T Częstochowa – SZGZ Mikołów, ul. Gliwicka 85, 43-190 Mikołów
5. KOWR O/T Częstochowa – SZGZ Mikołów, ul. Gliwicka 85, 43-190 Mikołów
6. Strona Internetowa [www.gov.pl/web/kowr](http://www.gov.pl/web/kowr).

Pieczęć urzędowa i podpis:

*TŁĘCA DYREKTORA  
Tomasz Pućek*